

A Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, mint élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (továbbiakban: engedélyező hatóság) a **Terrasan Hungária Kft. (1012 Budapest, Márvány u. 18.) ügyfélnek** a **Terra földcsalád** 04.2/981-1/2016 NÉBIH, 04.2/4016-2/2014 NÉBIH, 04.2/766-2/2013 NÉBIH, számú határozatokkal módosított 04.2/4963-3/2011 MgSzH számú határozattal kiadott forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása iránt előterjesztett kérelme alapján indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

## H A T Á R O Z A T O T .

Az engedélyező hatóság a **Terra földcsalád** 04.2/981-1/2016 NÉBIH, 04.2/4016-2/2014 NÉBIH, 04.2/766-2/2013 NÉBIH, számú határozatokkal módosított 04.2/4963-3/2011 MgSzH számú határozatával kiadott forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét – az egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint módosítja:

### **I. Az engedélyokirat 1. pontja az alábbiak szerint módosul:**

„1. A készítmények kereskedelmi neve, referencia neve: **Terra virágföld**  
**Terra muskátli- és balkonláda föld**  
**Terra szaporítóföld**  
**Terra gyepföld**

#### **A Terra virágföld további kereskedelmi megnevezése:**

- **Grandiol virágföld (a LIDL Magyarország Kereskedelmi Bt. forgalmazásában)**
- **CMI VIRÁGFÖLD**

#### **A Terra muskátli- és balkonláda föld további kereskedelmi megnevezése:**

- **Grandiol muskátli- és balkonláda föld (a LIDL Magyarország Kereskedelmi Bt. forgalmazásában)**

### **II. Az engedélyokirat 9.1. pontja az alábbiak szerint módosul:**

„9.1. Csomagolóanyag, töltőszűnyök: 5, 10, 20, 50, 75, 80 literes polietilén zacskó illetve zsák”

A **Terra földcsalád** módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt engedélyokirata jelen határozat mellékletét képezi.

Az engedélyezési eljárás díja 50.000.- Ft, amelyet ügyfél megfizetett.

Jelen határozat a közlésével végleges.

Jelen végzés ellen keresetlevéllel közigazgatási per indítható.  
A keresetlevelet a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságnak címezve a jelen végzés

közlésétől számított harminc napon belül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalhoz (a továbbiakban: NÉBIH) kell benyújtani.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyk.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

### INDOKOLÁS

A határozat indokolás része nem nyilvános.

**Budapest, 2018. március 14.**

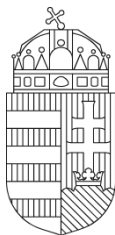
**dr. Oravecz Márton**  
**elnök**  
**nevében és megbízásából:**

**Jordán László**  
**igazgató**

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél
2. Irattár



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság  
✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
☎ +36 (1) 309 1000  
E-mail: [tea.registration@nebih.gov.hu](mailto:tea.registration@nebih.gov.hu)  
[portal.nebih.gov.hu](http://portal.nebih.gov.hu)

Alapokirat száma: 04.2/4963-3/2011 MgSzH  
Módosító határozat száma: 04.2/766-2/2013 NÉBIH  
04.2/4016-2/2014 NÉBIH  
04.2/981-1/2016 NÉBIH

## FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

1. A készítmények kereskedelmi neve, referencia neve: *Terra virágföld*  
*Terra muskátli- és balkonláda föld*  
*Terra szaporítóföld*  
*Terra gyepföld*

*A Terra virágföld további kereskedelmi megnevezése:*

- *Grandiol virágföld (a LIDL Magyarország Kereskedelmi Bt. forgalmazásában)*
- *CFI VIRÁGFÖLD*

*A Terra muskátli- és balkonláda föld további kereskedelmi megnevezése:*

- *Grandiol muskátli- és balkonláda föld (a LIDL Magyarország Kereskedelmi Bt. forgalmazásában)*

2. A készítmények típusa: termesztő közeg (közepes szerves anyag tartalmú)

3. Gyártó: **Bioland Tőzefeldolgozó Kft.**  
8769 Pötréte, Kossuth u. 149.  
Statisztikai számjel: 10401543-0892-113-20

**TERRA-TŐZEG Kft.**  
8514 Mezőlak, külterület 02/13.  
statisztikai számjel: 14945674-2015-113-19

Engedélyes: **Terrasan Hungária Kft.**  
1012 Budapest, Márvány u. 18.  
Statisztikai számjel: 11909130-4621-113-13

4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:

**Alapanyagok:** Terra darált fekete tőzeg, Terra natúr tőzeg, Bótakői talajjavító keménymészke  
örlemény, műtrágya különböző arányú keverékei

**Előírt minőségi feltételek**

|  |            |           |
|--|------------|-----------|
| küllem: sötétbarna színű, földszagú, morzsalékos anyag |            |           |
| térfogattömeg (kg/dm <sup>3</sup> )                    | legfeljebb | 0,8       |
| szárazanyag tartalom (m/m%)                            | legalább   | 45,0      |
| szerves anyag tartalom (m/m%)sz.a.                     | legalább   | 50,0      |
| összes vízben oldható sótartalom                       | legfeljebb | 2,0       |
| pH (10 %-os vizes szuszpenzióban)                      |            | 7,0 ± 0,5 |
| szemcseméret összetétel                                |            |           |
| 20 mm alatt (m/m%)                                     |            | 100,0     |
| N tartalom (m/m%) sz.a.                                | legalább   | 0,3       |
| P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> tartalom (m/m%)sz.a.     | legalább   | 0,1       |
| K <sub>2</sub> O tartalom (m/m%)sz.a.                  | legalább   | 0,1       |
| As tartalom (mg/kg)sz.a.                               | legfeljebb | 30,0      |
| Cd tartalom (mg/kg)sz.a.                               | legfeljebb | 2,0       |
| Co tartalom (mg/kg)sz.a.                               | legfeljebb | 50,0      |
| Cr tartalom (mg/kg)sz.a.                               | legfeljebb | 100,0     |
| Cu tartalom (mg/kg)sz.a.                               | legfeljebb | 100,0     |
| Hg tartalom (mg/kg)sz.a.                               | legfeljebb | 1,0       |
| Ni tartalom (mg/kg)sz.a.                               | legfeljebb | 50,0      |
| Pb tartalom (mg/kg)sz.a.                               | legfeljebb | 100,0     |

**5. Felhasználható:**

**Terra virágföld:** valamennyi dísznövény termesztő közegeként.

**Terra muskátli- és balkonláda föld:** muskátli és más balkonládás növények termesztő közegeként.

**Terra szaporítóföld:** magvetés, palántanevelés termesztő közegeként.

**Terra gyepföld:**

- gyeppek, pázsitok feljavítására, a sérült felületek eltávolítása után a fűmaggal kevert gyepföldet 1 cm vastagságban szétterítve, majd beöntözve,
- gyeppek, pázsitok telepítéséhez, a felásott és alaptrágyázott talajon 1-2 cm vastagságban szétterítve, majd hengerrel tömörítve.

**6. Veszélyességi besorolás 1272/2008/EK rendelet alapján****6.1. GHS piktogram –****6.2. Figyelmeztetés: -****6.3. Figyelmeztető H-mondatok:** nem jelölésköteles \*

\*címken nem feltüntetendő adat

**6.4. Óvintézkedésekre vonatkozó P-mondatok:**

|                    |   |
|--------------------|---|
| <b>P102</b>        | Gyermeektől elzárva tartandó.                                   |
| <b>P264</b>        | A használatot követően a kezet alaposan meg kell mosni.         |
| <b>P270</b>        | A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.    |
| <b>P280</b>        | Védőkesztyű/védőruha használata kötelező                        |
| <b>P302 + P352</b> | HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.                              |
| <b>P501</b>        | A tartalom/edény elhelyezése: települési hulladékként kezelhető |

**6.5. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap**

**6.6. Elsősegély nyújtási eljárás:**

Fertőzés, allergiás megbetegedés esetén vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani. Helyszíni elsősegély után (lásd általános eljárás) orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

**7. Környezetvédelmi előírások:**

Tilos a készítményt, fel nem használt maradékát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, fokozottan védett területeken felhasználásuk tilos! Természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő előzetes hozzájárulásával juttatható ki.

A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 50 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

**8. Tűz- és robbanás veszélyességi besorolás: nem jelölésköteles**

**9. Csomagolás, tárolás, eltarthatóság**

**9.1. Csomagolóanyag, töltő súlyok:** 5, 10, 20, 50, 75, 80 literes polietilén zacskó illetve zsák

**9.2. Csomagolóeszközön illetve kísérőokmányon feltüntetendő adatok:**

Gyártási dátum, az engedély száma, az engedélyokirat 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 10. és 12. pontja, valamint 4. pontjából a pH, szerves anyag és hatóanyag tartalom.

**9.3. Tárolási körülmények:** száraz, hűvös, fedett helyen, eredeti, zárt csomagolásban

**9.4. Eltarthatóság ideje:** korlátlan ideig

**10. Kérelmező által megadott vámtarifaszám:** 270300

**11. Egyéb előírások:**

A készítmények nem tartalmazhatnak csírázást, növekedést gátló anyagokat, karantén gyomok magvait illetve ezek vegetatív részeit, humán-, állat- és növény egészségügyi szempontból káros, fertőző makro- és mikroszervezeteket, mérgező, szennyező és radioaktív anyagokat

**12. Az engedély érvényessége:** 2021. november 8.

**Budapest, 2018. március 14.**

Dr. Oravecz Márton  
elnök  
névén és megbízásából

Jordán László  
igazgató

P.H.